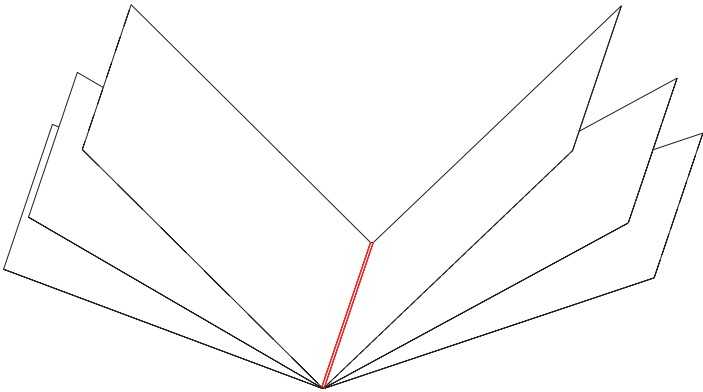


本页不作为印刷内容，上机前请删去

折页方式：



骑马平钉

折完效果：

封面

封底



备注：说明书图纸在准出阶段，只做尺寸及折页方式准出标准，内容以实际签样为准。

历史修改记录	V2	V3	V4	V5	
修改时间	2021-12-22				
修改内容	繁体中文部分根据认证要求修改 产品名称/增加注册商型号 英文附加产品名称				

青岛易来智能科技股份有限公司

适用产品 项目代号	YL-LibraPro-美亚版-显示器挂灯-灰色
	YL-LibraPro-台湾版-显示器挂灯-灰色

物料名称

Yeelight-Libra Pro 美亚版-说明书

版本号 图纸准出以P0为起始版本，其他数字版本无效

V2

设计时间

2021-12-22

设计	审核	批准
刘琛		
设计师	产品经理	质量工程师

材质要求： 80g无光铜

制作工序： 印刷+联机过油+裁切+骑马钉

工艺要求： 色相正确，印迹牢固；各色套印不露杂色，套印误差 ≤ 0.1mm；折页误差 ≤ ± 0.5mm

颜色及 专色：Pantone Cool Gray 11C

比例：按标注尺寸为准 单位：mm

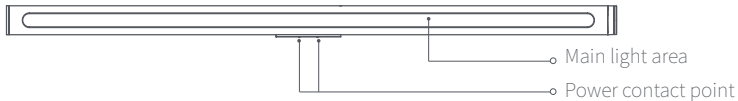
Yeelight LED Screen Light Bar Pro
Barre lumineuse LED pour écran Yeelight Pro
Barra de luz Pro para telas LED Yeelight
易來屏幕掛燈

YEELIGHT

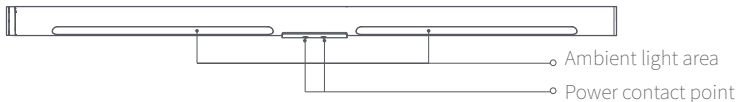
Yeelight LED Screen Light Bar Pro User Manual	1
Barre lumineuse LED pour écran Yeelight Pro Manuel d'utilisation	12
Barra de luz Pro para telas LED Yeelight Manual de Utilizador	23
易來屏幕掛燈使用說明書	34

Product Description

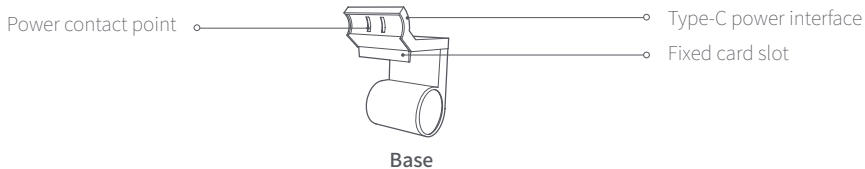
Please read this manual carefully before use and keep it properly.



Lamp body (bottom view)



Lamp body (top view)



Adapter



Remote control

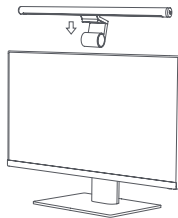
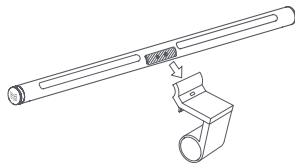
YLYTD-0003-R

Note: The illustrations for the product, accessories and user interface in the manual are all schematic diagrams for reference only. Due to updates and upgrades of the product, the actual product may be slightly different from that shown in the schematic diagram, and the actual product shall govern.

Installation and Use

1. Install the light bar:

- With the main light area facing downward, connect the power contact point of the lamp body to that of the base;
- Place the base in the middle of the upper part of the display to fasten the fixing buckle to the display screen, with the lower part of the base holding up the back of the display (please remove the protective film from the base surface when placing the base).

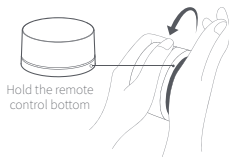


Tips:

- This product is suitable for displays with a thickness $\leq 32\text{mm}$, and adaptable to hairtail screen, curved screen, iMac, etc.
- The product can be hung stably on displays with a thickness $< 10\text{ mm}$, but the lower part of the base cannot hold up the display.
- The gravity shaft of the base is adjustable within 40° . Do not pull with excessive force.
- This product can not be used on laptops.

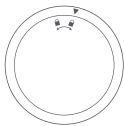
2. Install the remote control battery

- Hold the bottom edge of the remote control with one hand, press the bottom anti-skid pad with the other hand and rotate counterclockwise to open the back cover of the remote control.
- Install two AAA batteries according to the markings indicating positive and negative terminals of the battery compartment.
- Align the triangular arrow at the bottom edge with the area indicating the anti-skid pad lock (the bottom cover of the remote control is opened), and put the back cover in place.
- Hold the bottom edge of the remote control with one hand, press the bottom anti-skid pad with the other hand and rotate clockwise to lock the back cover and complete installation.

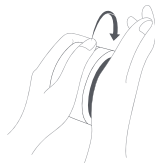


Hold the remote control bottom

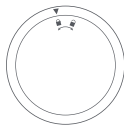
Open the back cover



The remote control bottom cover is opened



Install the back cover



The remote control bottom cover is closed

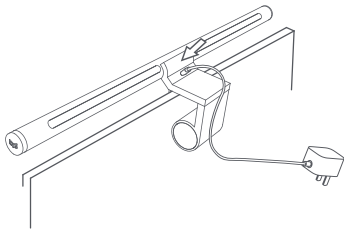
Power supply and use

1. Power supply

Connect the Type-C cord to the power connector, then power it on.

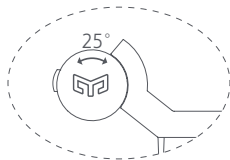
Tips:

- Please use the original power cord. Do not use any USB extension cord or USB hub, otherwise it may result in the abnormality of the hanging lamp
- Do not connect the power contact point of the lamp body or base to other metal conductors, otherwise it may cause damage or other hazards to the product.
- The original power cord is a dedicated accessory for Yeelight LED screen light bar, and cannot be used for fast charging or data transmission for other devices.



2. Adjustment

The lamp is adjustable within 25° by rotating the lamp body.



Light control



Front light on and off



Ambient light on and off



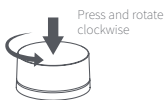
Front light brightness +



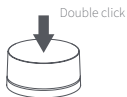
Front light brightness -



Front light color temperature +



Front light color temperature -



Mode switching

Tips:

- The remote control has been matched with the hanging lamp by default, and can be used directly.
 - If the remote control needs to be matched with other non-original accessories of the same model, please press and hold the knob of the remote control within 20 seconds after the hanging lamp is powered on, and matching is successful if the hanging lamp shows breathing effect.
- 6 • Four modes are preset initially and users can customize the number and order of modes to be switched in [Device Settings] - [Knob Settings].

Specifications

Model: YLYTD-0003

Supported operating systems: Android 4.4 or iOS 10.0 and later

Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/n/g 2.4GHz

Rated power: 10W (80×0.2W/LED module+40×0.2W/LED module)

Operating Frequency: 2412 – 2462 MHz (Lamp Body) 2406–2468 MHz (Remote Control)

Operating humidity: 0%—85%RH

Color rendering index: Ra95

Lamp body size: $\phi 23.0 \times 485.5\text{mm}$

Remote control size: $\phi 66.5 \times 34\text{mm}$

Notes

- A remote control can control multiple hanging lamps, but a hanging lamp can only be controlled by one remote control.
- Please clean the product surface with a soft cotton cloth and do not clean it with corrosive solvent.
- After replacement of the remote control batteries, please recycle the waste batteries to avoid environmental pollution.
- The light source is irreplaceable. The entire hanging lamp should be replaced when the light source is at the end of its service life.
- This product can only be used indoors.

Connect with Mi Home / Xiaomi Home App

This product works with Mi Home / Xiaomi Home app *. Control your device, and interact it and other smart home devices with Mi Home / Xiaomi Home app.

- Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Mi Home / Xiaomi Home" in the app Store to download and install it.
- Open Mi Home / Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow prompts to add your device.



Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Works with Mijia

"Works with Mijia" means that the product can be control by Mi Home app or xiaoi. Please note that "Works with Mijia" only performs software-level verification. Xiaomi and Mijia are not responsible for the manufacturing, standard implementation and quality supervision of the products and enterprises.



已接入米家
works with
mijia

Connect to Yeelight App

This product can be controlled on Yeelight App and be configured to interact with other Yeelight products.

Download App

Search for "Yeelight" in an App store or scan the QR code on the right to download and install the App.

Add Device

- Go to the Yeelight App homepage, and click "+" in the upper right corner to add your device.
- Proceed with the configuration as instructed on the App.
- Once you've added a device successfully, you can find it in the device list.



Note: The operation procedure may differ from what's described here due to App updates. Please proceed as instructed on the App.

Precautions

- One remote control can control multiple light bars, but a light bar can only be controlled by one remote control.
- When cleaning the surface of the light bar, wipe it clean with a soft cloth. Never use any corrosive solvents.
- When installing or moving the light bar, please take both of the light bar and base to avoid damage to the product or personal injury caused by falling parts.
- The running-out non-rechargeable batteries cannot be recharged. Different types of batteries, as well as old and new batteries, should not be mixed.
- If the remote control does not work properly after a period of normal use, the battery level may be low. Please replace the batteries with new ones, and properly dispose of the old batteries in accordance with local rules and regulations so as to avoid environmental pollution.
- After replacing the remote control's batteries, please recycle the old batteries to avoid environmental pollution.
- The batteries must be removed from the remote control when the remote control is not used for a long time, or when it is being disposed of.
- Remove leaking batteries from the remote control, and dispose of them in accordance with local rules and regulations so as to avoid environmental pollution.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- This product is intended for indoor use only.
- Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.
- When installing the light bar onto the base, make sure the power contact points on the light bar and the base are aligned correctly.

FCC Compliance Statement

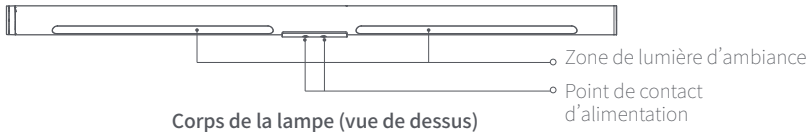
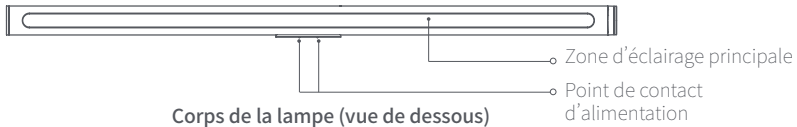
Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

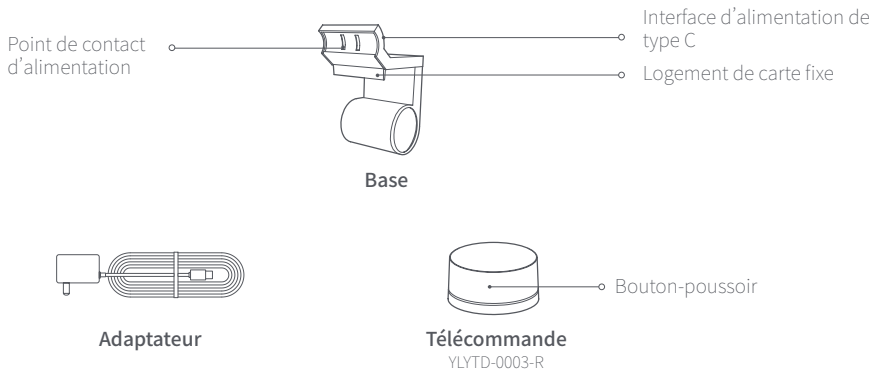
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

Description du produit

Lisez attentivement ce manuel avant utilisation et conservez-le correctement.





Remarque: les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur dans le manuel sont tous des diagrammes schématiques uniquement fournis à titre de référence. En raison des mises à jour et mises à niveau du produit, le produit réel peut être légèrement différent de celui qui apparaît dans le diagramme schématique et le produit réel fait foi.

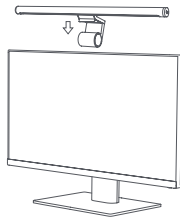
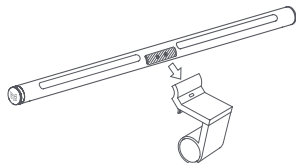
Installation et utilisation

1. Installez la barre lumineuse:

- Avec la zone d'éclairage principale orientée vers le bas, raccordez le point de contact d'alimentation du corps de la lampe avec celui de la base;
- Placez la base sur le dessus de l'écran, au milieu, et fixez l'attache sur l'écran, la partie inférieure de la base s'appuyant sur l'arrière de l'écran (retirez le film protecteur de la surface de la base lorsque vous installez la base) ;

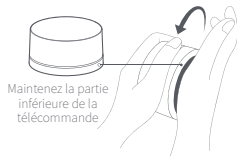
Conseils:

- Ce produit est adapté aux écrans d'une épaisseur de 32 mm et s'adapte aux écrans de type « hairtail », incurvés, iMac, etc.
- Le produit peut être accroché de façon stable sur les écrans d'une épaisseur de 10 mm, mais dans ce cas la partie inférieure de la base ne peut pas s'appuyer sur l'écran.
- L'axe sur la base peut être réglé dans une plage de 40° .
- Ne tirez pas dessus avec une force excessive.
- Ce produit ne peut pas être utilisé sur les ordinateurs portables.

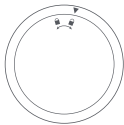


2. Installez la pile de la télécommande

- Maintenez le bord inférieur de la télécommande d'une main, appuyez sur le patin antidérapant inférieur de l'autre main et tournez-le dans le sens antihoraire pour ouvrir le couvercle arrière de la télécommande.
- Installez deux piles AAA en respectant les repères de polarité présents dans le logement des piles.
- Alignez la flèche triangulaire située sur le bord inférieur avec la zone indiquant la position déverrouillée sur le patin antidérapant (le couvercle de la télécommande est en position ouverte), puis mettez le couvercle arrière en place.
- Maintenez le bord inférieur de la télécommande d'une main, appuyez sur le patin antidérapant inférieur de l'autre main et tournez-le dans le sens horaire pour verrouiller le couvercle arrière de la télécommande et terminer l'installation.



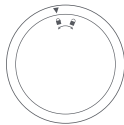
Ouvrez le couvercle arrière



Le couvercle inférieur de la télécommande est en position ouverte



Installez le couvercle arrière



Le couvercle inférieur de la télécommande est en position fermée.

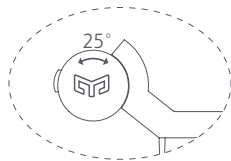
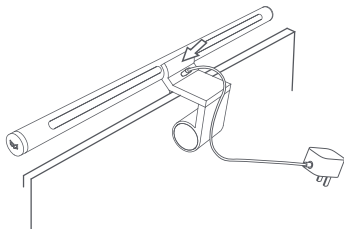
Alimentation et utilisation

1. Alimentation

Connectez le cordon de type C au connecteur d'alimentation, puis mettez-le sous tension.

Conseils:

- Utilisez le cordon d'alimentation d'origine.
- N'utilisez pas de rallonge USB ou de concentrateur USB, car cela pourrait entraîner une défaillance de fonctionnement de la lampe suspendue.
- Ne connectez pas le point de contact d'alimentation du corps ou de la base de la lampe à d'autres conducteurs métalliques, car cela pourrait endommager le produit ou entraîner d'autres risques.
- Le cordon d'alimentation d'origine est un accessoire dédié à la lampe suspendue pour écran Yeelight et il ne peut pas être utilisé pour la charge rapide ou la transmission de données pour d'autres appareils.



2. Réglage

L'angle de la lampe peut être réglé dans une plage de 25° en faisant pivoter le corps de la lampe.

Contrôle de la lampe



Appuyer légèrement

Allumage et extinction de l'éclairage avant



Appuyer et maintenir enfoncé

Allumage et extinction de la lumière d'ambiance



Tourner dans le sens horaire

Luminosité de l'éclairage avant +



Tourner dans le sens antihoraire

Luminosité de l'éclairage avant -



Appuyer et tourner dans le sens horaire

Température de couleur de l'éclairage avant +



Appuyer et tourner dans le sens antihoraire

Température de couleur de l'éclairage avant -



Double-cliquer

Changement de mode

Conseil:

- La télécommande a été associée avec la lampe suspendue par défaut et peut être utilisée directement.
- Si la télécommande doit être associée à d'autres accessoires du même modèle autre que celui d'origine, appuyez sur le bouton de la télécommande et maintenez-le enfoncé dans les 20 secondes qui suivent la mise sous tension de la lampe suspendue. Si la lampe suspendue présente un effet lumineux de « respiration », cela indique que l'association a réussi.
- Quatre modes sont initialement prééglés et l'utilisateur peut personnaliser le nombre et l'ordre de commutation des modes dans [Paramètres de l'appareil]-[Paramètres du bouton].

Spécifications

Modèle: YLYTD-0003

Systèmes d'exploitation pris en charge: Android 4.4 ou iOS 10.0 et versions ultérieures

Connectivité: Wi-Fi IEEE 802.11 b/n/g 2.4GHz

Puissance nominale: 10 W (80 x 0,2 W/module LED + 40 x 0,2 W/module LED)

Humidité de fonctionnement: 0 % à 85 % humidité relative

Indice de rendu des couleurs: Ra95

Taille du corps de la lampe: $\phi 23,0 \times 485,5$ mm

Taille de la télécommande: $\phi 66,5 \times 34$ mm

Mécanisme de commande remplaçable par un utilisateur final

Fréquence de fonctionnement : 2412 - 2462 MHz (corps de la lampe) 2406 - 2468 MHz (télécommande)

Remarques

- Une télécommande peut contrôler plusieurs lampes suspendues, mais une lampe suspendue ne peut être contrôlée que par une seule télécommande.
- Nettoyez la surface du produit avec un chiffon en coton doux et n'utilisez pas de solvant corrosif pour le nettoyage.
- Après le remplacement des piles de la télécommande, recyclez les piles usagées afin d'éviter toute pollution de l'environnement.
- La source lumineuse ne peut pas être remplacée. La lampe suspendue complète doit être remplacée lorsque la source lumineuse est arrivée en fin de vie.
- Ce produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur

Connectez-vous avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez votre appareil, et interagissez avec lui et d'autres appareils intelligents via l'application Mi Home/Xiaomi Home.

- Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.
Vous serez dirigé vers la page de configuration de la connexion si l'application est déjà installée. Ou recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.
- Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez le signe « + » en haut à droite, puis suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* L'application est appelée Xiaomi Home en Europe (à l'exception de la Russie). Le nom de l'application affiché sur votre appareil doit être considéré comme le nom par défaut.

Remarque: la version de l'application a peut-être été mise à jour. Suivez les instructions en fonction de la version actuelle de l'application.



Fonctionne avec Mijia

L'indication « Fonctionne avec Mijia » signifie que le produit peut être contrôlé par l'application Mi Home ou xiaomi. Veuillez noter que « Fonctionne avec Mijia » effectue uniquement la vérification au niveau logiciel. Xiaomi et Mijia ne sont pas responsables de la fabrication, de la mise en œuvre standard et de la supervision de la qualité des produits et des entreprises.



已接入米家
works with
mijia

Connexion à l'application Yeelight

Ce produit peut être contrôlé à l'aide de l'application Yeelight et peut être configuré pour interagir avec d'autres produits Yeelight.

Download ATélécharger l'applicationpp

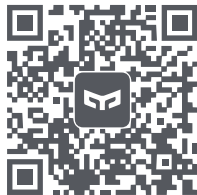
Effectuez une recherche avec le mot clé « Yeelight » dans un magasin d'applications ou scannez le code QR à droite pour télécharger et installer l'application.

Ajouter un appareil

- Accédez à la page d'accueil de l'application Yeelight et cliquez sur « + » dans le coin supérieur droit pour ajouter votre appareil.
- Procédez à la configuration en suivant les instructions fournies dans l'application.
- Une fois que vous avez ajouté un appareil avec succès, vous pouvez le retrouver dans la liste des appareils.

Remarque : La procédure réelle peut différer de ce qui est décrit ici en raison des mises à jour de l'application. Veuillez suivre les instructions fournies par l'application.

Ce produit peut également être contrôlé avec MIJIA, l'application Google Home et Alexa d'Amazon. Vous pouvez télécharger et installer l'une de ces applications à partir d'un magasin d'applications, et configurer votre appareil en suivant les instructions fournies par l'application. Une fois la configuration terminée, vous pouvez utiliser l'application pour contrôler la lampe.



Précautions

- Une télécommande peut contrôler plusieurs rampes lumineuses, mais une rampe lumineuse ne peut être contrôlée que par une télécommande.
- Lors du nettoyage de la surface de la rampe lumineuse, utiliser un tissu en coton doux. Ne jamais utiliser des solvants corrosifs.
- Lors de l'installation ou du déplacement de la rampe lumineuse, veuillez prendre la rampe lumineuse et le socle, afin d'éviter d'endommager le produit ou de causer des blessures corporelles à la suite de la chute de pièces.
- Les piles non rechargeables épuisées ne peuvent pas être rechargées. Différents types de piles, ainsi que les piles neuves et les piles usagées ne doivent pas être mélangées.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement après une période d'utilisation normale, le niveau de la pile peut être faible. Veuillez remplacer les piles usagées par des piles neuves et jeter les piles usagées conformément à la réglementation locale, afin d'éviter la pollution de l'environnement.
- Après avoir remplacé les piles de la télécommande, veuillez recycler les piles usagées pour éviter la pollution environnementale.
- Les piles doivent être retirées de la télécommande lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période ou lorsque la télécommande est mise au rebut.
- Retirer les piles qui fuient de la télécommande et les jeter conformément à la réglementation locale, afin d'éviter la pollution de l'environnement.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Ce produit est conçu pour une utilisation domestique uniquement.
- Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.
- Lors de l'installation de la barre lumineuse sur le socle, se rassurer que les points de contact électriques de la barre lumineuse et du socle sont correctement alignés.

Déclaration de conformité à la FCC

Toute altération ou modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil. Cet appareil répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

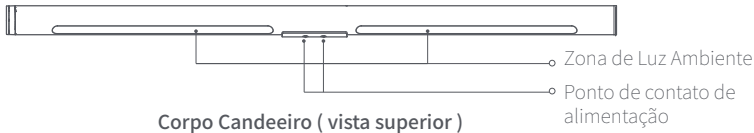
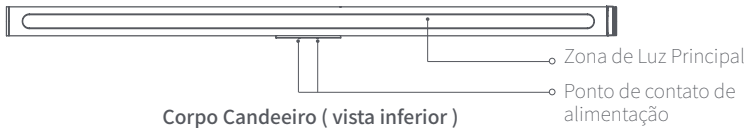
(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

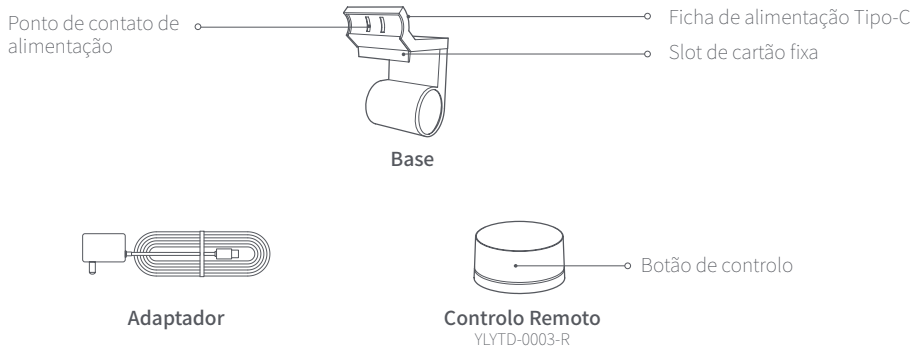
Cet équipement a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence dangereuse issue d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, qui peuvent être déterminées en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger ce problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
2. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
3. Brancher l'équipement sur un circuit différent de celui du récepteur.
4. Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

Descrição de Produto

Por favor leia atentamente o manual e conserve-o





Nota: As ilustrações de produto, acessórios e interface de utilizador presentes no manual são meramente esquemáticos e gráficos para referência apenas. Devido a alterações de versões do produto, o produto pode apresentar ligeiras alterações em relação ao representado neste manual, as características físicas do produto deve prevalecer sobre o manual.

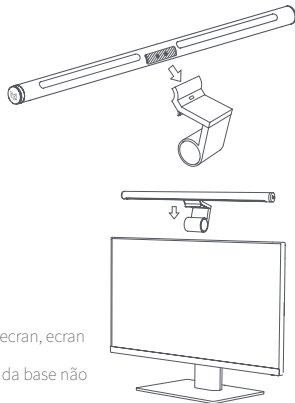
Instalação e Utilização

1. Intale a Barra de Luz

- With the main light area facing downward, connect the power contact point of the lamp body to that of the base;
- Coloque a base na parte superior sensivelmente a meio do seu monitor de modo a fixar o clip de fixação de modo a que a parte mais baixa da base de fixação apoie na traseira do monitor (por favor remover o plastico de proteção da base aquando da sua colocação).

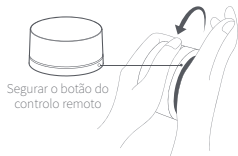
Detalhes

- Este produto é adequado para monitores com uma espessura $\leq 32\text{mm}$, e adaptavel a ecran, ecran curvo, iMac, etc.
- O produto pode ser colocado em monitor com espessura $< 10\text{mm}$, mas a parte inferior da base não segura o monitor
- O eixo de gravidade da base pode ser ajustado até 40 . Não o force.
- Este produto não pode ser usado em computadores portateis.

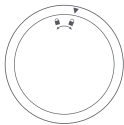


2. Instalar as pilhas no controlo remoto

- Segurar a parte inferior do controlo remoto com uma mão, pressionar o fundo anti derrapante com a outra mão e efetue rotação contraria aos ponteiros de relógio para abrir a tampa inferior do controlo remoto.
- Instale duas pilhas AAA respeitando os sinais + e - indicados no compartimento de pilhas
- Alinhar a seta triangular no rebordo do fundo do controlo remoto e colocar a tampa no lugar.
- Segurar a parte inferior do controlo remoto com uma mão, pressionar o fundo anti derrapante com a outra mão e efetue rotação no sentido dos ponteiros de relógio para fechar a tampa inferior do controlo remoto.



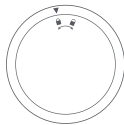
Abrir a tampa traseira



A tampa do controlo remoto
esta aberta



Instale a tampa



A tampa do controlo remoto
esta fechada

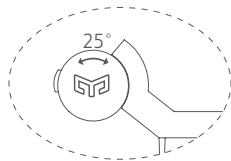
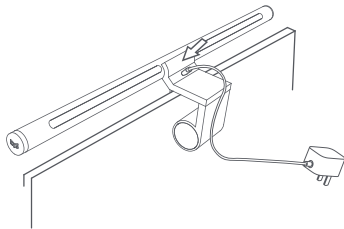
Fonte de Alimentação e uso

1. Fonte de Alimentação

Conecte o cabo Tipo-C ao conector de alimentação e, em seguida, ligue-o.

Detalhes

- Por favor use o cabo de alimentação original, não utilize extensões USB ou Hub's USB, ou poderá resultar em funcionamento anormal do produto
- Não conectar os pontos de contacto do candeeiro ou base com outros condutores metálicos pois pode provocar danos e avarias no produto
- O cabo de alimentação fornecido é um acessório dedicado ao Yeelight Display e não deve ser usado com outros equipamentos para carga ou transmissão de dados,



2. Ajustes

A lampada é ajustável em 25° através da rotação do corpo da lampada

Controlo de Luz



Pressione ligeiramente

Luz Frontal ligar e desligar



Pressionar e rodar no sentido dos ponteiros do relógio

Temperatura da cor da luz frontal (+)



Mantenha pressionado

Luz Ambiente ligar e desligar



Pressionar e rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

Temperatura da cor da luz frontal (-)

Rodar no sentido dos ponteiros do relógio



Intensidade Brilho +

Rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio



Intensidade Brilho -



Duplo click

Modo Switching

Detalhes

- O controlo remoto foi emparelhado com o candeeiro por defeito e pode ser usado diretamente.
- Se o controlo remoto precisa de ser emparelhado com outros acessórios não originais do mesmo modelo, por favor pressione e mantenha pressionado o botão do mesmo por 20 segundos após a alimentação ao candeeiro, o emparelhamento foi bem sucedido quando a lampada apresentar um efeito de pulsar.
- Quatro modos foram pre definidos na configuração inicial, os utilizados podem customizar o numero e ordem dos modos em [Definições] - [Definições do Botao]

Especificações

Modelo: YLYTD-0003

Sistemas Operativos Suportados: Android 4.4 ou iOS 10.0 ou superiores

Conectividade: Wi-Fi IEEE 802.11 b/n/g 2.4Ghz

Potencia: 10W (80X0,2W/Modulo LED + 40X0.2W/Modulo LED)

Dispositivo de controle substituível por um usuário final

Frequência de funcionamento: 2.412 – 2.480 MHz (Corpo da lâmpada) 2.406–2.468 MHz (Controle remoto)

Humidade - 0%–85%RH

Índice de rendering Cor - Ra95

Dimensão Candeeiro: $\phi 23.0 \times 485.5\text{mm}$

Dimensão Controlo Remoto: $\phi 66.5 \times 34\text{mm}$

Notas

- O controlo remoto pode controlar varias lampadas, mas a lampada apenas pode ser controlada por um único controlo remoto.
- Por favor limpe a superfície do produto apenas com um pano suave de algodão e não aplique detergentes que podem ser corrosivos.
- Após substituição das pilhas do controlo remoto, recicle as mesmas por forma a não gerarem poluição ambiental.
- A fonte de luz não é substituível ou reparável pelo que no fim de vida do produto o candeeiro deve ser substituído integralmente
- Este produto destina-se a uma utilização dentro de edifício.

Ligar à Aplicação Mi Home/Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Controle o seu dispositivo com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home.

- Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.
- Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

* Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.

Nota: a versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.



Compatível com Mijia

"Compatível com Mijia" significa que o produto pode ser controlado pelo aplicativo Mi Home ou xiaomi. Observe que "Compatível com Mijia" só realiza verificação a nível de software. A Xiaomi e a Mijia não são responsáveis pela fabricação, implementação de normas e supervisão de qualidade dos produtos e empresas.



已接入米家
works with
mijia

Ligar à aplicação Yeelight

Este produto pode ser controlado na aplicação Yeelight e configurado para interagir com outros produtos Yeelight.

Transferir a aplicação

Procurar "Yeelight" numa App Store ou ler o código QR à direita para transferir e instalar a aplicação.

Adicionar dispositivo

- Vá à página inicial da aplicação Yeelight e clique em "+" no canto superior direito para adicionar o seu dispositivo.
- Proceda à configuração de acordo com as instruções na aplicação.
- Uma vez adicionado um dispositivo com sucesso, pode encontrá-lo na lista de dispositivos.

Nota: o procedimento de operação pode ser diferente do descrito aqui, devido a atualizações da aplicação. Proceda conforme indicado na aplicação.

Este produto também pode ser controlado com MIJIA, Google Home App e Amazon Alexa. Pode transferir e instalar uma destas aplicações a partir de uma App Store e configurar o seu dispositivo conforme as instruções na aplicação. Após terminar a configuração, pode utilizar a aplicação para controlar a luz.



Precauções

- Um controlo remoto pode controlar múltiplas barras de luz, mas uma barra de luz só pode ser controlada por apenas um controlo remoto.
- Quando limpar a superfície da barra de luz, limpe-a com um pano suave de algodão. Nunca use quaisquer solventes corrosivos.
- Quando instalar ou mover a barra de luz, favor tirar tanto a barra de luz como a base para evitar danificar o produto ou lesões pessoais por peças em queda.
- As baterias não recarregáveis esgotadas não podem ser recarregadas. Diferentes tipos de baterias, como velhas e novas baterias, não devem ser misturadas.
- Se o controlo remoto não trabalhar devidamente após um período normal de uso, o nível da bateria poderá estar baixo. Por favor, substitua as baterias com baterias novas, e descarte devidamente das baterias antigas de acordo com a regras locais e regulamentos para evitar poluição ambiental.
- Após substituir as baterias do controlo remoto, por favor, recicle as baterias antigas para evitar poluição ambiental.
- As baterias devem ser removidas do controlo remoto quando o controlo remoto não for usado durante bastante tempo, ou quando este for descartado.
- Remova baterias com fugas, do controlo remoto e descarte as baterias de acordo com as regras locais e regulamentos para evitar poluição ambiental.
- A fonte de luz contida nesta lâmpada deverá ser substituída apenas pelo fabricante ou seu agente de serviço ou por uma pessoa com qualificações semelhantes.
- Este produto é destinado apenas para o uso em interiores.
- Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.
- Quando instalar a barra de luz na base, certifique-se que os pontos de contacto de energia na barra de luz e a base estão alinhados corretamente.

Declaração de conformidade FCC (USA)

Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento. Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras da FCC.

A operação está sujeita às duas condições a seguir:

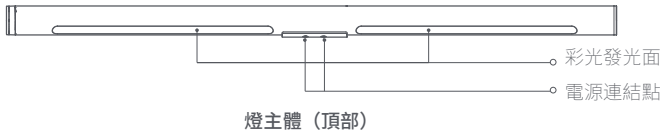
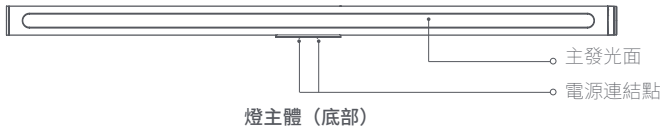
- (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.
- (2) Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial.

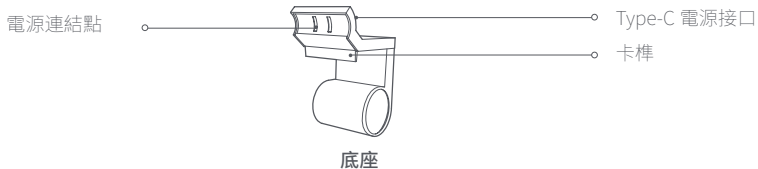
Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causa interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:

- (1) Reoriente ou reposicione a antena receptora.
- (2) Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- (3) Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- (4) Consulte o revendedor ou um técnico de rádio / TV experiente para obter ajuda.

產品介紹

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。





電源適配器



易來屏幕掛燈 旋鈕開關

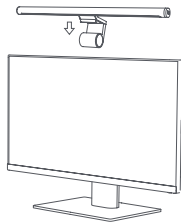
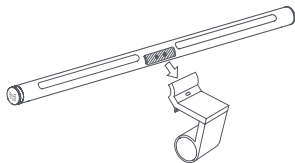
YLYTD-0003-R

提示：說明書中的產品、配件、用戶界面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

安 装

1. 安装掛燈

- 主發光區域朝下，將燈體電源連結點吸附到底座電源連結點上。
- 將底座放置到螢幕上方中間位置，使卡榫緊扣螢幕，並將底座下方抵住螢幕背部。

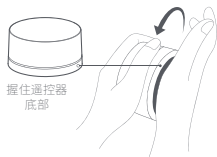


提示：

- 本產品適用於厚度 $\leq 32\text{mm}$ 的螢幕，可適配帶液晶顯示螢幕、曲面螢幕、iMac 等。
- 厚度 $< 10\text{mm}$ 的螢幕可以穩定懸掛使用，但底座下方無法抵住螢幕。
- 底座重力轉軸可調角度為 40° ，請勿用力拉扯。
- 本產品不可用於筆記型電腦、平板電腦。

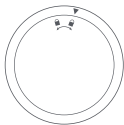
2. 安裝遙控器電池

- 一手握住遙控器底部邊緣，另一隻手掌壓住底部防滑墊並逆時針旋轉，即可打開遙控器後蓋。
- 根據電池正負極安裝好 2 顆 4 號電池。
- 將底部邊緣的三角箭頭與防滑墊鎖扣標識區域對齊（遙控器底蓋開啟狀態），後蓋平安裝。
- 一手握住遙控器底部邊緣，另一隻手掌壓住底部防滑墊並順時針旋轉，即可鎖住後蓋完成安裝。

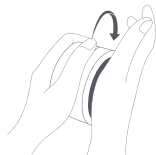


握住遙控器
底部

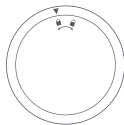
打開後蓋



遙控器底蓋
開啟狀



安裝後蓋



遙控器底蓋
關閉狀態

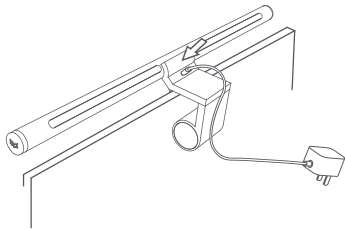
使用

1. 連接電源

將 Type-C 電源線連接到電源接口，然後接通電源。

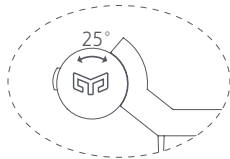
提示：

- 請使用原裝電源線，請勿使用 USB 延長線或分線器，否則可能導致掛燈工作異常。
- 請勿將燈體或底座電源觸點連接其他金屬導體，否則可能導致產品損壞或其他危險。
- 原裝電源線為 Yeelight 智慧螢幕掛燈專用配件，不支持為其他設備快充或傳輸數據。



2. 調節角度

如下圖，旋轉燈體可調節掛燈角度，角度調節範圍為 25°。



燈光控制



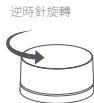
螢幕燈開、關



彩色氣氛燈開、關



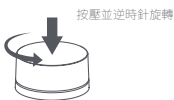
螢幕燈亮度 +



螢幕燈亮度亮度 -



螢幕燈色溫 +



螢幕燈色溫 -



模式切換

提示：

- 出廠時遙控器與掛燈已配對，可直接使用。若需要與同型號其他非原裝配件配對，請在掛燈接通電源 20 秒內，長按遙控器旋鈕，掛燈出現呼吸效果即配對成功。
- 提示：初始預設四種模式，用戶可在【設備設置】-【旋鈕設置】中，自定義模式切換的數量和順序。

產品規格

產品型號：YLYTD-0003

支援系統：Android 4.4 或 iOS 10.0 及以上版本

網路連接：Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz

光源規格：80×0.2W/LED 白光燈珠 +40×0.2W/LED 彩光燈珠

最終使用者可更換的控制裝置

功率因數 (搭配驅動器)：> 0.5

額定輸入：5V $\overline{\text{---}}$ 2A 10W

工作濕度：0%—85%RH

顯色指數：Ra95

燈體尺寸： $\phi 23.0 \times 485.5\text{mm}$

遙控器尺寸： $\phi 66.5 \times 34\text{mm}$

注意事項

- 一個遙控器可控制多個掛燈，一個掛燈只能被一個遙控器控制。
- 清潔產品表面時，需要用柔軟的棉布擦拭，不能用含有腐蝕性的清潔劑洗。
- 遙控器更換電池後，請將廢舊電池集中回收，避免環境污染。
- 此燈具的光源是不可替換的；當光源到其壽終時，應替換整個燈具。
- 本產品只能在室內使用。

連接米家 APP

本產品已連接米家，可透過米家 App 操控。

- 掃描 QR Code，下載並安裝米家 App，已安裝米家 App 的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在 Google Play 商店及 Apple App Store 搜尋「米家」，下載並安裝米家 App。
- 打開米家 App 首頁，在頁面右上角點擊「+」，根據 App 提示方式新增裝置。

提示：由於米家 App 的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家 App 版本指引進行操作。



關於已接入米家

“已接入米家”意味著該產品可以通過米家 APP 或小愛同學控制。請注意，“已接入米家”僅做軟體層面的驗證，小米及米家不對該產品及企業的生產製造、標準執行、品質監管等方面負責。



已接入米家
works with
mijia

連接到 Yeelight APP 應用程式

該產品可以在 Yeelight APP 應用上進行控制，並可以配置為與其他 Yeelight 產品進行交流。

下載應用程式 App

加入設備

- 進入 Yeelight App 主頁，然後點選右上角的「+」加入設備。
- 按照 App 上的說明進行配置。
- 成功加入設備後，可以在設備列表中找到它。

※ 連接前請確保可以訪問網路的 Wi-Fi 網路可用（該產品不支持 5 GHz 網路）。
※ 由於 Yeelight 應用程式的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照當前最新 Yeelight 應用程式版本指引進行操作。



注意事項

- 一個遙控器可控制多個掛燈，一個掛燈只能被一個遙控器控制。
- 清潔產品表面時，需要用柔軟的棉布擦拭，不能用含有腐蝕性的溶劑清洗。
- 安裝或移動燈具時，請同時拿取燈體和底座，避免跌落造成損壞或傷害。
- 不可充電電池電量耗盡後，不能自行充電；不同型號電池或新舊電池不能混用。
- 正常使用一段時間之後，若發現遙控器工作狀態異常，可能是電池電量不足，請更換新的電池，並將廢舊電池按照當地法規安全處理，避免環境污染。
- 遙控器更換電池後，請將廢舊電池集中回收，避免環境污染。
- 產品長期不使用時，或遙控器廢棄不用時，電池必須從其中取出。
- 電池已漏液時，請從產品中取出電池並按照當地法規安全處理，避免環境污染。
- 此燈具內的光源應由製造商或其服務代理商或有類似資格的人來更換。
- 本產品只能在室內使用。
- 安裝時，請注意確認燈體和底座的供電接觸點正負極相對應。

NCC 警語

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

產品有毒有害的名稱及含量

設備名稱：易來屏幕掛燈 型號 / (型式)：YLYTD-0003						
單 元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外 殼	○	○	○	○	○	○
電路板組	○	○	○	○	○	○
線 材	○	○	○	○	○	○
金屬部件	○	○	○	○	○	○
備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。						

Manufacturer: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd
Address: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1
Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province,
P.R.China
Website: www.yeelink.com
Customer Service Email: support@yeelink.com

Hersteller: Qingdao Yeelink Information Technologie Co., Ltd.
Adresse: 10F-B4, Gebäude B, International Innovation Park Nr. 1, Keyuanwei
1st Str., Laoshan Kreis Qingdao, Shandong Provinz, China
Website: www.yeelink.com
Kundendienst Email: support@yeelink.com

Fabricant: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
Adresse: 10F-B4, Bldg. B, Centre International d'Innovation de Qingdao, N° 1,
1ère Route Keyuanwei, District de Laoshan, Qingdao, Shandong, Chine
Site Web: www.yeelink.com
Adresse E-mail du Service Client: support@yeelink.com

Produttore: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd
Indirizzo: 10F-B4, Bldg. B, Parco di Innovazione Internazionale No. 1, Via
Keyuanwei 1st, Distretto di Laoshan Qingdao, Provincia di
Shandong, Cina
Sito Web: www.yeelink.com
Email del Servizio Clienti: support@yeelink.com

Fabricante: Qingdao Yeelink Tecnología de Información S. L.
Dirección: 10F-B4, Bloque B, Centro Internacional de Innovación No. 1, Avenida
de Keyuanwei 1st Rd, Distrito de Laoshan Ciudad de Qiangdao, provincia de

Shandong, China
Sitio web: www.yeelink.com
Correo electrónico de servicio al cliente: support@yeelink.com

Изготовитель: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd
Адрес: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi
Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R. China, Китай
Подробнее: www.yeelink.com
Поддержка: support@yeelink.com

Producent: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd
Adres: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan Weiyi Road,
Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Stronie internetowe: www.yeelink.com
Adres e-mail obsługi klienta: support@yeelink.com

Fabricante: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd
Morada: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park, No.1 Keyuan
Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, P.R.China
Site: www.yeelink.com
E-mail de atendimento ao cliente: support@yeelink.com

製造商：青島易來智能科技股份有限公司
地址：青島市嶗山區科苑緯一路1號青島國際創新園B座10層B4
公司名稱：台灣藝鍊特科技有限公司
地址：桃園市蘆竹區南崁里經國路890號6樓
進口商：佳尚企業有限公司
地址：台北市中山區新生北路三段82-5號
聯絡電話：(02)7752-3700